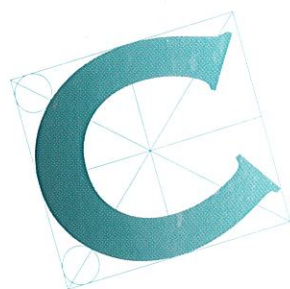


Nº 5

PRIMAVERA - VERÃO 2000
1.800 ESC.

PESSOA COMO CENTRO
REVISTA DE ESTUDOS ROGERIANOS



ASSOCIAÇÃO PORTUGUESA DE
PSICOTERAPIA CENTRADA NA PESSOA
E COUNSELLING

conselho científico

Afonso Henrique Lisboa da Fonseca

Maceio

Alberto Segrera

Universidad Iberoamericana, México

Barbara Brodley

Illinois School of Professional Psychology, Chicago

Françoise Doucroux-Biass

Association Francophone de Thérapie Centrée sur la Personne, Geneve

Fred Zimring

Case Western Reserve University, Cleveland, Ohio

Garry Prouty

Association for Development of the Person-Centered Approach, Chicago

Ioulios Iossfides

Universidade de Atenas, Atenas

João Hipólito

Instituto Superior de Psicologia Aplicada, Lisboa

Universidade Independente

John Shlein

Harvard University, Massachusetts

John K. Wood

Pontifícia Universidade Católica Campinas, Brasil

Linda Adams

Gordon Training International, Califórnia

Maureen O'Hara

Saybrook Institute, S. Francisco

Margaret Warner

Illinois School of Professional Psychology, Chicago

Nat Raskins

Northwestern University Medical School, Chicago

Ned Gaylin

Maryland University

Odete Nunes

Instituto Superior de Psicologia Aplicada, Lisboa

Universidade Independente

Paulo Lima

Instituto Superior de Psicologia Aplicada, Lisboa

Pierre Tap

Université de Toulouse Le Mirail, Toulouse

Peter F. Schmid

University of Graz, Austria

Suzanne Spector

Center of Studies of the Person, La Jolla

Thomas Gordon

Gordon Training International, Califórnia

publicação semestral

directora

Odete Nunes

director-adjunto

Nuno Queirós de Andrade

redacção

Ana Cristina Pinto

Ana Sofia Josué

Maria Zeferina Gouveia

Maria José Barbosa

Maria Helena Escoval

Nuno Andrade

Odete Nunes

Paulo Lima

revisão

Nazaré Dias de Sousa

Maria Julia Freire Fernandes

Helena Escoval

paginação & design

Joana Ferreira

Sónia Josué

redacção e administração

Av. E.U.A., 137 - 7º Dtº

1700-173 LISBOA

tel. 21 793 9381

fax 21 781 9234

e-mail: galf@esoterica.pt

propriedade

Associação Portuguesa de Psicoterapia

Centrada na Pessoa e de Councelling

fotocomposição

Samuel Ascenção

impressão

Desafio Jovem

Teen Challenge – Portugal

Apartado 26 Loures

Portugal

tiragem deste número

1000 exemplares

próxima edição

Novembro

depósito legal

123833/98

Assinatura anual

Normal: 3000\$00

Instituições: 4000\$00

A PESSOA COMO CENTRO

REVISTA DE ESTUDOS ROGERIANOS

Nº 5

PRIMAVERA – VERÃO 2000

Editorial Odete Nunes	5
Apresentação dos Autores	7
Conhecer João Hipólito Odete Nunes	9
Aprendizagem Centrada na Pessoa Fernanda de Mendonça Capelo	17
Treino de Eficácia Parental de Thomas Gordon Francisco Moniz Pereira	25
Espaço Terapêutico e Transições Linguísticas Ana Monção	35
O Councelling Françoise Doucroux-Biass	51
Compreensão Empática e Sentimentos na Terapia Centrada no Cliente Barbara T.Brodley ..	71
A Terapia Centrada na Pessoa e a Abordagem do Corpo pelo Psicodrama João Hipólito	89
Testemunhos	
O guru! Paulo Lima	31
Remar Contra a Corrente Brissos Lino	32
Grupos de Encontro e Comunicação Interpessoal Samuel Antunes	33
Uma Caminhada em Conjunto Bistra Seculic	46
A Idade da Sabedoria Ioulios Iossfides	49
Por ocasião dos 60 anos de João Hipólito Jonh Wood	84
Os Programas Gordon Linda Adams e Thomas Gordon	88

Notícias	97
Congressos	99

Instruções aos autores

1. Todos os artigos propostos para publicação na Revista devem ser enviados ao Conselho de Redacção. Os artigos propostos para publicação são submetidos a avaliação. A decisão final de publicação é da responsabilidade do Conselho de redacção.
2. Os textos devem ser impressos em páginas A-4, a espaço e meio, norma igualmente válida para as notas e bibliografia. Os textos devem ser escritos com letra de corpo 12, processados em Word for Windows e acompanhados de disquete.
3. O limite máximo de dimensão dos artigos é de 60.000 caracteres ou 30 páginas, incluindo estas notas, bibliografia, quadros, gráficos e figuras. Cada artigo deve ser acompanhado de um resumo com um máximo de 650 caracteres ou 10 linhas, traduzido em inglês. A seguir ao resumo, em português e em inglês, devem acrescentar-se entre 3 a 5 palavras-chave.
4. Sugere-se a utilização de, no máximo, dois níveis de titulação: sem numeração ou com numeração árabe.
5. As transcrições devem abrir e encerrar com aspas. Os vocábulos estrangeiros devem ser escritos em itálico.
6. Os elementos não textuais devem ser organizados em quadros, gráficos e figuras e identificados com numeração árabe contínua para cada um destes tipos de elementos.
7. As chamadas de nota devem ser utilizadas com números, sem parênteses, sendo a numeração contínua do princípio ao fim do artigo, as quais devem ser agrupadas no fim do mesmo.
8. As referências bibliográficas das obras citadas deverão obedecer às seguintes orientações:
 - a) Livro: APELIDO, Nome próprio (Data), *Título do Livro*, Local de Edição, Editor (eventual referência da edição). Exemplo: DIAS, António (1998), *Metodologia Científica*, Lisboa, Edições Boavida
 - b) Artigo em publicação periódica: APELIDO, Nome próprio (Data), "Título do Artigo", Nome da revista, Volume, número, páginas. Exemplo: NEVES, Maria (1999), "O Azul dos Olhos", *Revista Fisionómica*, Vol. II, Nº 3, pp. 33-45
 - c) Textos em colectâneas: APELIDO, Nome próprio (Data), "Título do texto", in Nome próprio e Apelido (org.)/(ed.), Local de Edição, Editor, páginas (eventual referência da edição). Exemplo: SILVA, António(2000), "Ambição e Poder", in Júlio Pedrosa (org.), Lisboa, Editora Desafio pp. 666-698
9. As referências feitas aos autores no corpo do texto devem estar em consonância com as referências bibliográficas no fim do artigo. Exemplo:
A relação terapêutica pode ser vista como um sistema interaccional ou, se preferirmos, como um sistema comunicacional (DIAS, 1998: 17).
10. Todos os originais entregues ao Conselho de redacção devem:
 - a) Constituir a versão final do texto, pronta a publicar, revista de eventuais gralhas;
 - b) Quando houver lugar a materiais gráficos ou icónicos, fazer-se acompanhar dos respectivos originais, com a indicação dos locais a inserir
 - c) vir acompanhados da indicação da formação e/ou situação profissional do (s) autor (es), bem como da instituição ou organização em que desenvolve (em) actividade;
 - d) elementos de contacto: endereço, telefone, fax, email, etc.



Odete Nunes

EDITORIAL

*"Com que então caiu na asneira
de fazer na quinta-feira
vinte e seis anos! Que tolo!
Ainda se os desfizesse...
mas fazê-los não parece
de quem tem muito miolo."*

João de Deus
"Dia de Anos", in *Campo de Flores*

Muitas das pessoas que privam com João Hipólito reconhecem, certamente, esta forma de cumprimentar os aniversariantes, a qual ele diz com o sentido de humor que lhe é próprio.

A referência à poética portuguesa, em situações do quotidiano é bem a prova de que trinta anos de vida na Suíça não foram suficientes para o desenraizamento da sua cultura de origem.

Para os que não conhecem ou não se lembram, este poema há 50 anos fazia parte do livro de leitura da 4ª classe. Esta lembrança remonta, pois, à infância do João e parece ter ficado bem interiorizada na sua memória.

Neste ano de 2000, também João Hipólito "caiu na asneira" de fazer 60 anos. A equipa da revista decidiu felicitá-lo apresentando neste número uma panorâmica do seu trabalho desenvolvido no âmbito da Abordagem Centrada na Pessoa e da Terapia Centrada no Cliente.

É reconhecido a nível nacional e internacional que João Hipólito, em Portugal, é a pessoa que mais tem investido na divulgação das ideias de Carl Rogers e mais tem contribuído para a formação de psicoterapeutas, de *counsellors* e de outros profissionais interessados na área da relação de ajuda. Imbuído de um espírito criativo e motivado pelo desejo de investigar, desenvolveu uma metodologia original em duas das especificidades de intervenção terapêutica: o psicodrama e o relaxamento, enquadrando-os numa perspectiva de Abordagem Centrada na Pessoa.

Também a nível relacional é considerado por amigos, alunos e familiares como sendo uma pessoa de trato afável e simples, embora cuidadoso e perspicaz na interacção que estabelece com o outro.

Neste número começamos por dar a conhecer João Hipólito (Odete Nunes). Seguidamente são abordadas diferentes temáticas. No âmbito da pedagogia, é feita uma referência ao contexto da escola (Fernanda Capelo) e à educação dos filhos (Francisco Moniz Pereira). No âmbito da investigação, é apresentado um trabalho desenvolvido a partir de um tratamento em psicoterapia efectuado por João Hipólito (Ana Monção). Mais especificamente no âmbito de Relação de Ajuda, é incluído um artigo sobre a particularidade do counselling (Françoise Doucroux-Biass) e um outro que focaliza uma das atitudes que Carl Rogers considera fundamental em qualquer processo de rela-

ção de ajuda (Barbara Brodley) e, finalmente, um artigo original que consiste na apresentação da conceptualização e metodologia do psicodrama segundo a perspectiva da Abordagem Centrada na Pessoa (João Hipólito).

Precisamente porque temos como objectivo, neste número, sublinhar o trabalho de João Hipólito, apresentamos alguns testemunhos de pessoas que com ele trabalharam ao longo dos anos. Incluímos também fotografias e uma poesia da sua autoria, expressão de outras áreas em que tem investido e actualizado as suas potencialidades criativas.

Em nome da equipa da revista *A Pessoa como Centro: Revista de Estudos Rogerianos*, agradeço a todos os autores que contribuíram com os seus artigos e testemunhos para a realização deste número, que pretende assinalar os 60 anos de João Hipólito.

Por último, agradeço a toda a equipa a sua colaboração, nomeadamente a Nuno Andrade, director-adjunto deste número.



APRESENTAÇÃO DOS AUTORES

Odete Nunes

É Mestre em Psicopatologia e Psicologia Clínica pelo Instituto Superior de Psicologia Aplicada e doutoranda em Psicologia Social na Universidade de Toulouse. Psicoterapeuta Centrada no Cliente. Vice Presidente da Associação Portuguesa de Psicoterapia Centrada na Pessoa e de Counselling. Assistente Convidada no Instituto Superior de Psicologia Aplicada leccionando no Curso de Pós-Graduação em relação de Ajuda. Psicoterapeuta Formadora.

Fernanda de Mendonça Capelo

Licenciada em Ciências da Educação – ramo Administração Escolar e Direcção Pedagógica, Pós Graduação em Relação de Ajuda. Assistente da Escola Superior de Educação Almeida Garrett – Universidade Lusófona. Leciona a Cadeira de Metodologias Integradas na Licenciatura em Educação de Infância e as Cadeiras de Actividades na Educação Pré-Escolar e Desenvolvimento Profissional do Educador de Infância, aos Complementos Científicos de Formação Pedagógica em Educação de Infância.

Francisco Moniz Pereira

Licenciado em Medicina. Psiquiatra no Centro de Atendimento de Toxicodependentes das Taipas – equipa de Mira Sintra. Membro da Associação Portuguesa de Psicoterapia Centrada na Pessoa e de Counselling, estando a concluir a sua formação como psicoterapeuta. Coordenador do Curso de Formação em Counselling da respectiva Associação. Formador em Treino de Eficácia Parental.

Ana Monção

Licenciada em Línguas e Literaturas Modernas. Assistente do Departamento de Linguística da Universidade Nova de Lisboa. Tem a parte curricular do Mestrado em Linguística Descritiva. Apresenta nas Provas de Aptidão e Capacidade Científica o trabalho “Do processo interpretativo no discurso esquizofrénico”. Fez parte do Grupo de Estudos de Teorias do Texto (GETT/ UNL). Faz parte do 3º Grupo de Formação em Psicoterapia Centrada no Cliente. Prepara provas de Doutoramento na área da Psicolinguística.

Françoise Doucroux-Biass

De formação científica, teológica e linguística, Françoise Doucroux-Biass obteve o “Certificado de Formação em Psicoterapia e Counseling Centrados no Cliente e Aplicação da Abordagem Centrada na Pessoa” do PCAII, instituto internacional fundado por Carl Rogers, assim como o “Certificado de Conclusão do Curso em Terapia Centrada no Cliente” da Universidade da Califórnia, Santa Cruz. Membro fundador e presidente do AFTCP (Association Francophone de Thérapie Centree sur la Personne), é também membro do PTSC do EAC (Professional and Training Standards Committee of the European Association for Counselling). Em França é membro do PSY’G (Goupement Syndical des Praticiens de la Psychologie) e do seu Comité National d’Agrément. Psicoterapeuta-counsellor e formadora na Abordagem Centrada na Pessoa, reside em Geneva.

Barbara T. Brodley

Doutorou-se na Universidade de Chicago e fez a sua formação no Counseling Center, fundado por Rogers. É terapeuta centrada no cliente desde 1955. Está particularmente interessada numa maior clarificação da teoria básica de Rogers, e na investigação da aplicação da teoria à prática terapêutica. É ainda docente na Illinois School of Professional Psychology, em Chicago.

João Hipólito

É Doutoramento em Medicina. Psiquiatra e Psicoterapeuta Centrado no Cliente. Psicoterapeuta formador. Presidente da Associação Portuguesa de Psicoterapia Centrada na Pessoa e de Counselling. Foi Professor Catedrático da Universidade Lusófona (Lisboa) e actualmente é Professor Convidado do Instituto Superior de psicologia Aplicada (Lisboa) onde é Director do Curso de Pós-Graduação em Relação de Ajuda. Professor Catedrático Convidado e Director da Faculdade de Psicologia e Ciências da Educação da Universidade Independente.

